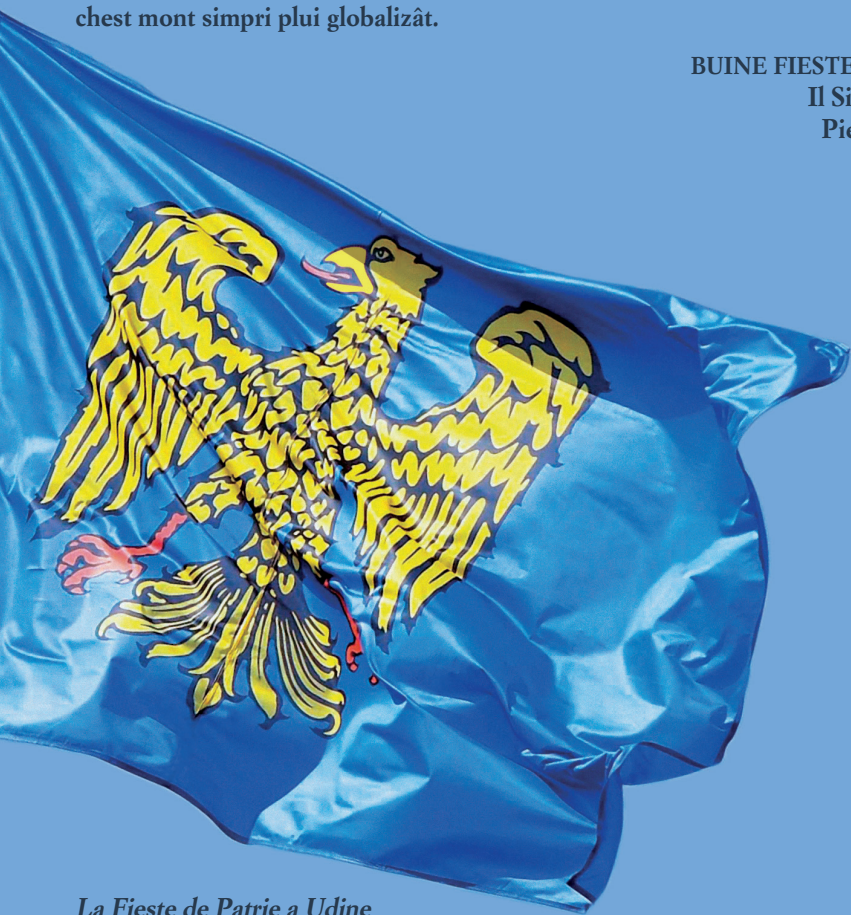




La Fieste de Patrie a Udin

Il 3 di Avrîl al è une date significative par nô furlans: al rapresente l’inizi di une storie e la identitât di un popul. Un popul cetant antîc che par secui al à mantignût i elements fuarts de sô identitât tant che la lenghe, la culture e il so mût di jessi unic. Celebrin cheste fieste te Capitâl dal Friûl ricuardant lis nestris lidrîs e difindint la nestre unicitât, e promovin tal stes timp la pluralitât linguistiche e di culturis in chest mont simpri plui globalizât.

BUINE FIESTE DE PATRIE
Il Sindaco di Udine
Pieri Fontanini



La Fieste de Patrie a Udine

Il 3 aprile è una data significativa per noi friulani: rappresenta l’inizio di una storia e l’identità di un popolo. Un popolo molto antico che per secoli ha mantenuto gli elementi forti della sua identità quali la lingua, la cultura e il suo modo di essere unico. Celebriamo questa festa nella capitale del Friuli ricordando le nostre radici e salvaguardando la nostra unicità, e promuoviamo allo stesso tempo la pluralità linguistica e di culture in questo mondo sempre più globalizzato.

BUONA FIESTE DE PATRIE
Il Sindaco di Udine
Pietro Fontanini



Comune di Udine
Comun di Udin

cul contribût de
(L.R. 6/2015)



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

ARLEF

AGENZIE
REGIONÂL
PE LENGHE
FURLANE

In colaborazion cun



Istitut Ladin Furlan
“Pre Checo Placerean”

Info:
Comun di Udine
Ufici pe Lenghe Furlane
Tel. 0432 1272074



@furlan.incomun

www.arlef.it

@arlef



Intal rispiet de salût publiche, us domandin di meti la mascarute, di rispietâ il distanziament sociâl e lis normis in vore cuintri de epidemie. Ae Cerimonie civil (Teraplen di Place Libertât) a puedin partecipâ dome chei che a àn la certificazion verde COVID-19 (art. 3 dal Decret Leç dai 23 di Lui dal 2021, n. 105).

Nel rispetto della salute pubblica, si invita ad indossare la mascherina, al rispetto del distanziamento sociale e delle norme anticontagio in vigore. L’accesso alla Cerimonia civile (terrapieno di Piazza Libertà) è consentito esclusivamente ai soggetti muniti di certificazione verde COVID-19 (art.3 del Decreto-Legge 23 luglio 2021, n. 105).



Comune di Udine
Comun di Udin

cul contribût de
(L.R. 6/2015)



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

ARLEF

AGENZIE
REGIONÂL
PE LENGHE
FURLANE

FIESTE DE PATRIE DAL FRIUL

1077 - 2021
944 AGNS DE PATRIE

Udin ai 12 di Setembar dal 2021

In colaborazion cun



Istitut Ladin Furlan
“Pre Checo Placerean”

Inte suaze de manifestazion





Imni ufiçiâl dal Friûl Incuintri al doman

In alt o fradis, o int di Aquilee,
devant da la Storie, di front dal doman.
Sin flame che e vîf pes stradis dal mont
sin non di une Patrie, sin fîs dal Friûl.

Scolte o Friûl, o tiere di libars,
di lenghis e popui sês cjase di pâs.
Dai secui i paris nus clamin adun
a fâsi lidrîs di un unic destin.

In alt o Friûl, o Patrie mê sante,
di fuarce e sperance si viest la tô int.
Un popul sigûr che al cjamine te lûs
incuintri al doman, incuintri ai siei fî

Inno ufficiale del Friuli Incontro al domani

In alto o fratelli, o gente d'Aquileia,
davanti alla Storia, di fronte al domani.
Siamo fiamma che vive per le strade del mondo
siamo nome d'una Patria, siamo figli del Friuli.

Ascolta o Friuli, o terra di liberi,
di lingue e popoli sei dimora di pace.
Dai secoli i padri ci chiamano insieme
a farci radici di un solo destino.

In alto o Friuli, o Patria mia santa,
di forza e speranza si veste la tua gente.
Un popolo sicuro che cammina nella luce
incontro al domani, incontro ai suoi figli

MUSICHE - MUSICA
Valter Sivilotti

TEST - TESTO
Renato Stroili
Gurisatti



Fieste de Patrie dal Friûl 2021

Domenie ai 12 di Setembar
Domenica 12 Settembre

Program des Celebrazions • Programma delle Celebrazioni

- Aes 9.45** **Place Libertât – Piazza Libertà**
Esposizion de bandiere dal Friûl su la specole dal Cjistiel di Udin
cul accompagnament dal Grup bandistic “Società Filarmonica
di Pozzuolo del Friuli”, direzût dal mestri Paolo Frizzarin
*Alzabandiera della Bandiera del Friuli sulla specola
del Castello di Udine. Con l’accompagnamento del Gruppo
bandistico “Società Filarmonica di Pozzuolo del Friuli”,
diretto dal maestro Paolo Frizzarin*
- Aes 10.00** **Museu dal Domo di Udin – Museo del Duomo di Udine**
Visite des autoritâts ae antiche Bandiere dal Friûl
Visita delle autorità all’antica Bandiera del Friuli
- Aes 10.30** **Domo di Udin – Duomo di Udine, S. Maria Annunziata**
Messe in lenghe furlane, cun leturis e preieris ancje
par sloven e todesc, celebrade dai rapresentants des trê
Diocesis dal Friûl e compagnade de Corâl “Cappella Musicale”,
direzude di Davide Basaldella
*Santa Messa in lingua friulana, con letture e preghiere in sloveno
e tedesco, celebrata dai rappresentanti delle tre Diocesi del Friuli
e accompagnata dal Coro della “Cappella Musicale”, diretta
da Davide Basaldella*
- Aes 11.45** **Teraplen di Place Libertât – Terrapieno di Piazza Libertà**
Esecuzion di “Incuintri al doman”, imni ufiçiâl dal Friûl,
interpretât di ArteVoce Ensemble
*Esecuzione di “Incuintri al doman”, inno ufficiale del Friuli,
interpretato da Voce Ensemble*

Celebrazion civil, cun leture de Bole dal Imperadôr Indrî IV,
scambi de bandiere e salûts des autoritâts
*Celebrazione civile, con lettura della Bolla Imperiale,
scambio della bandiera e saluti delle autorità*

Premiazion dai fruts che a àn vinçût il concurs “Emozions furlanis
in viaç pal teritori” e presentazion dai videos “Lamps di Friûl”
*Premiazione dei giovani vincitori del concorso “Emozions furlanis
in viaç pal teritori” e presentazione dei video “Lamps di Friûl”*

La Bandiere dal Friûl

Un tra i simbui inconfondibii de nestre tiere e je la **Bandiere dal Friûl**, la setime plui
antighe de Europe (secul XIV) e **ancjemò vuê il simbul plui cognossût dal Friûl**.
Al è un drap maraveôs di forme cuadrangolâr, di sede colôr grîs celest. Tal mieç e je une
acuile cul cjâf che al cjale a man çampe. Il cuarp, lis çatis e lis alis a son di colôr zâl,
e lis sgrifis rossis.

La divignince de Bandiere dal Friûl e rimonte ae ete dal Stât patriarcjâl di Aquilee,
clamât ancje Stât patriarcjâl furlan, che dal 1077 al 1420 al à guviernât, inte suaze dal
Sacri Roman Imperi, la Patrie dal Friûl. La bandiere e jere part dal furniment funerari dal
patriarcje Beltram di Saint Geniès, che al è stât su la catidre di Aquilee dal 1334 al 1350
e che al è stât copât in maniere barbare di une conzure di nobii furlans.

La acuile, tant che simbul de Patrie dal Friûl, e jere stade doprade za plui di un secul
prin de bandiere dal ‘300. I reperts numismatics a incuadrin
cun sigurece la adozion de acuile patriarcjâl tal principi dal
1200, sot dal ream di Volchîr di Erla, patriarcje dal 1204
al 1218.

Ae bandiere antighe si ispiri chê moderne dal Friûl, definide
e ricognossude cu la leç regionâl 27/2001. Cheste e ven
esponude in maniere ufiçiâl intai lûcs publics dai comuns
di lenghe furlane, dongje de bandiere de Region Autonome
Friûl-Vignesie Julie, di chê taliane e di chê de UE.



La Bandiera del Friuli

Uno dei simboli inconfondibili della nostra terra è la **Bandiera del Friuli**, il settimo
vessillo più antico d’Europa (XIV secolo) e **tutt’oggi simbolo più conosciuto del
Friuli**. È un magnifico drappo quadrangolare di seta color grigio-azzurro, al cui centro è
disposta un’aquila con il capo rivolto a sinistra. Il corpo, le zampe e le ali sono di colore
giallo, gli artigli di colore rosso.

L’origine della Bandiera del Friuli risale ai tempi dello Stato patriarcale di Aquileia, detto
anche Stato patriarcale friulano, che dal 1077 al 1420 governò, nell’ambito del Sacro
Romano Impero, la Patria del Friuli. Il vessillo faceva parte del corredo funerario del
patriarca Bertrando di Saint Geniès, rimasto sulla cattedra di Aquileia dal 1334 al 1350
e barbaramente ucciso da una congiura di nobili friulani.

Il simbolo dell’aquila, lo confermano i ritrovamenti numismatici, caratterizzava lo Stato
patriarcale friulano già ai tempi di Volchero di Erla, patriarca di Aquileia dal 1204 al 1218.

All’antico vessillo si ispira la moderna bandiera del Friuli, definita e riconosciuta con la
legge regionale 27/2001. Essa viene esposta ufficialmente nei luoghi pubblici dei comuni
di lingua friulana, accanto alla bandiera della Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia,
a quella italiana e a quella della UE.